



Contract preview

مشاهدة العقد

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES
& EMIRATISATION



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الموارد البشرية
والتوظيف



دوام كامل

EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB279628030AE	رقم المعاملة	MB279628030AE

It is on	Friday	Corresponding to	06/12/2024	in UAE	إنه في يوم	الجمعة	الموافق	06/12/2024	بين كل من	1. اسم المنشأة
1. Establishment Name	WAQAR FLEX FOR SOLAR ENERGY SYSTEMS RENTAL CO.				شركة وقار فلكس لتأجير معدات واجهزة الطاقة الشمسية					رقم المنشأة
Establishment No	2548146				2548146					و يمثلها
Represented by	WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD				وقار احمد تاج محمد					رقم الجواز
Passport No	LR1155143	Nationality	PAKISTAN		الجنسية	LR1155143		باكستان		الصفة
Title	mrs	Emirate	Dubai		الإمارة	السعيد		دبي		رقم الهاتف
Telephone Number	0585747181	E-Mail	SELABNADIRYDXB@GMAIL.COM		البريد الالكتروني	0585747181		SELABNADIRYDXB@GMAIL.COM		ويشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract										

2. Name	ABDUL RAHIMAN PUTHIYA MOHAMMED MOHAMMED PUTHIYA ANDUNHI		
Nationality	INDIA	Date of Birth	20/03/1989
Passport Number	U3692367	Telephone Number	000900000
Academic Qualification	Diploma		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



2. الاسم	عبدالرحمن بوتييا محمد محمد بوتييا اندونهي		
الجنسية	الهند	تاريخ الميلاد	20/03/1989
رقم الجواز	U3692367	رقم الهاتف	0009000000
المؤهل العلمي	دبلوم		
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1و2) (معا) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.			

Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST253483168AE dated 06/12/2024 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

- The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
- The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

Article (2) (Contract Details)

- The term of this contract shall be 2 Years starting from 06/12/2024 and ending on 06/12/2026 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

البند الأول (أيام وساعات العمل)

- بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST253483168AE بتاريخ 06/12/2024 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي
- يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات
 - يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
 - يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
 - يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

- تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 06/12/2024 وتنتهي في 06/12/2026 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه . فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الاخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
- يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة أخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
- إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو انتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً، ضمينا بالشروط ذاتها الواردة فيه.

<div><div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>Contract preview</div><div>مشاهدة العقد</div></div></div>		<div><div><div><div>UNITED ARAB EMIRATES</div><div>MINISTRY OF HUMAN RESOURCES</div><div>& EMIRATISATION</div></div><div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>الإمارات العربية المتحدة</div><div>وزارة الموارد البشرية</div><div>والتوظيف</div></div></div></div>		<div><div><div></div><div></div><div></div></div><div>الإمارات العربية المتحدة</div><div>وزارة الموارد البشرية</div><div>والتوظيف</div></div>	
Transaction Number		MB279628030AE		MB279628030AE	
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 5000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: AED 3000 بدل السكن :1000 درهم إماراتي	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 5000(Five thousand) Such salary includes: Basic Salary: 3000 AED Housing Allowance: 1000 AED		Total Salary: 5000 AED Transport Allowance: 1000 AED		الراتب الإجمالي: 5000 درهم إماراتي بدل المواصلات :1000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.					
Article (5)		البند الخامس		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل ولائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.					
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)		1.أقر الطرفان باثهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين. 2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein					
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply					

المستند موقع إلكترونيا

Ministry approval

اعتماد الوزارة

Second Party's Signature

توقيع الطرف الثاني

First Party's Signature

توقيع الطرف الأول


ABDUL RAHIMAN PUTHIYA MOHAMMED MOHAMMED PUTHIYA ANDUNHI


عبدالرحمن بوثيا محمد محمد بوثيا اندونهي

WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD

وقار احمد تاج محمد

Please put your signature below





Page 2 of 2

صفحة 2 من 2